

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

22 DÉCEMBRE 2005

Proposition de résolution concernant la situation politique en Iran et ses relations avec l'Union européenne

Proposition de résolution sur le régime en Iran et l'opposition à celui-ci

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE
PAR
MME VAN de CASTEELE

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

22 DECEMBER 2005

Voorstel van resolutie betreffende de politieke toestand in Iran en de betrekkingen van dat land met de Europese Unie

Voorstel van resolutie betreffende het bewind in Iran en de oppositie ertegen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW VAN de CASTEELE

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Président / Voorzitter : François Roelants du Vivier.**Membres / Leden :**

SP.A-SPIRIT	Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe.
VLD	Margriet Hermans, Annemie Van de Casteele, Paul Wille.
PS	Jean Cornil, Pierre Galand, Olga Zrihen.
MR	Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.
CD&V	Sabine de Bethune, Erika Thijs.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.
CDH	Christian Brotcorne.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Mimount Bousakla, Jacinta De Roeck, Bart Martens, Fauzaya Talhaoui.
Pierre Chevalier, Stefaan Noreilde, Patrik Vankrunkelsven, Luc Willems.
Jean-Marie Happart, Joëlle Kapompolé, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
Jihane Annane, Jean-Marie Cheffert, Berni Collas, Christine Defraigne.
Wouter Beke, Luc Van den Brande, Marc Van Peel.
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Wim Verreycken.
Francis Delpérée, Clotilde Nyssens.

*Voir :***Documents du Sénat :****3-1057 - 2004/2005 :**

N° 1 : Proposition de résolution de M. Roelants du Vivier.
N° 2 : Amendements.

3-1057 - 2005/2006 :

N°s 3 à 5 : Amendements.

3-1065 - 2005-2006 :

N° 1 : Proposition de résolution de M. Nimmegeers.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****3-1057 - 2004/2005 :**

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Roelants du Vivier.
Nr. 2 : Amendementen.

3-1057 - 2005/2006 :

Nrs. 3 tot 5 : Amendementen.

3-1065 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Nimmegeers

I. INTRODUCTION

La proposition de résolution n° 3-1065/1 sur le régime en Iran et l'opposition à celui-ci a été déposée au Sénat par M. Nimmegeers le 28 février 2005 et envoyée à la commission des Relations extérieures et de la Défense le 3 mars 2005.

La proposition de résolution n° 3-1057/1 a, quant à elle, été déposée au Sénat le 23 février 2005 et envoyée à la commission des Relations extérieures et de la Défense le 24 février 2005.

La commission a examiné ces propositions au cours de ses réunions des 3 mai, 29 novembre et 20 et 22 décembre 2005.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. ALI AHANI, AMBASSADEUR D'IRAN

Les relations entre la Belgique et l'Iran et les rapports entre l'Union européenne et l'Iran revêtent un caractère important. Il convient de les renforcer et d'utiliser toutes les capacités économiques ainsi que la bonne volonté politique des différents parties. Une grande part du progrès réalisé par l'Iran sur le plan social et économique n'est d'ailleurs pas bien connu au sein de l'Union européenne.

L'importance qu'accorde l'Iran aux droits de l'homme n'est pas comparable avec celle qu'y attachent les pays de l'Union européenne. Un dialogue sur les droits de l'homme a été entamé avec l'Union européenne. Cela permet à l'Iran de faire des progrès dans le domaine du respect des droits humains. Les droits des femmes ont également bien progressé.

L'Iran ne cherche pas à développer l'arme nucléaire, parce que cela ne pourrait pas garantir sa sécurité dans la région.

Depuis la signature du Protocole additionnel avec l'Agence de l'énergie atomique internationale, l'Iran a reçu plus de 1 400 inspecteurs de l'agence et bien collaboré avec celle-ci. Il n'y a aucune raison, ni juridique ni technique, de déférer le dossier de l'Iran au Conseil de Sécurité parce que les inspecteurs n'ont trouvé aucune preuve d'une quelconque violation des engagements dans le cadre du TNP.

Récemment, l'Iran a fait savoir à l'Union européenne, qu'il est prêt à reprendre les pourparlers. L'Iran espère trouver une solution qui, à la fois, respecte ses droits dans le cadre du TNP et offre de bonnes garanties à l'Union européenne.

I. INLEIDING

Het voorstel van resolutie nr. 3-1065/1 betreffende het bewind in Iran en de oppositie ertegen van de heer Nimmegeers op 28 februari 2005 werd ingediend in de Senaat en op 3 maart 2005 verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.

Het voorstel van resolutie nr. 3-1057/1 werd op 23 februari 2005 ingediend in de Senaat en op 24 februari 2005 verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.

De commissie heeft dit voorstel besproken tijdens haar vergaderingen van 3 mei, 29 november, 20 en 22 december 2005.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER ALI AHANI, AMBASSADEUR VAN IRAN

De betrekkingen tussen België en Iran en tussen de Europese Unie en Iran zijn belangrijk. Zij moeten versterkt worden en alle economische capaciteit en de politieke goodwill van de verschillende partijen moeten daartoe benut worden. Een groot deel van de vooruitgang die Iran op sociaal en economisch vlak heeft geboekt is trouwens weinig bekend bij de Europese Unie.

Het belang dat Iran hecht aan de mensenrechten is niet vergelijkbaar met het belang dat de landen van de Europese Unie eraan hechten. Met de Europese Unie werd een dialoog over de mensenrechten aangevat. Hierdoor kan Iran vooruitgang boeken op dat vlak. Ook de rechten van de vrouwen zijn erop vooruitgegaan.

Iran is niet uit op de ontwikkeling van kernwapens, omdat dit zijn veiligheid in de regio niet zou waarborgen.

Sinds de ondertekening van het Aanvullend Protocol met het Internationaal Atoomagentschap, heeft Iran meer dan 1 400 inspecteurs van het agentschap ontvangen en er goed mee samengewerkt. Er is geen juridische of technische reden om het dossier Iran voor te leggen aan de Veiligheidsraad aangezien de inspecteurs geen bewijs gevonden hebben van enige schending van de NPT-verbintenissen.

Iran heeft onlangs aan de Europese Unie laten weten dat het bereid is de onderhandelingen te hervatten. Iran hoopt een oplossing te vinden die zijn rechten in het kader van het NPT waarborgt en tevens stevige waarborgen biedt aan de Europese Unie.

III. DISCUSSION

M. Nimmegeers demande pourquoi la présence d'aucun observateur international n'a été admise au cours des élections du 17 juin 2005. Il demande par ailleurs des explications au sujet de l'immixtion présumée de l'Iran dans les affaires iraqiennes.

M. Galand demande dans quelle mesure l'Iran entend se mettre en conformité avec les conventions internationales en matière des droits de l'homme.

M. Lionel Vandenberghe estime que l'occident et le monde arabe partagent une série de valeurs fondamentales. Il souhaite être informé de l'état de la situation en ce qui concerne l'énergie nucléaire en Iran. Il déplore que l'on y prononce régulièrement des peines de mort, notamment pour punir l'homosexualité. La peine de mort pose problème d'une manière générale. Il y aurait eu une centaine d'exécutions au cours des cinq derniers mois. Les Nations unies e.a. ont déjà exprimé à plusieurs reprises les préoccupations que leur inspire le manque de respect des droits de l'homme en Iran.

Mme Pehlivan, qui estime elle aussi que les droits de l'homme ont une portée universelle, demande quelle est la situation en ce qui concerne les droits de la femme en Iran. Quelle est la contribution concrète des femmes à la société iranienne? Est-il exact qu'aucune femme n'a pu être candidate aux élections présidentielles du 17 juin 2005?

M. Ceder voudrait obtenir des renseignements à propos de l'engagement de ne pas poursuivre son programme d'enrichissement d'uranium appauvri que l'Iran a pris vis-à-vis de l'Union européenne. L'existence du programme nucléaire de l'Iran a cependant été confirmée par l'Ayatollah Khameney. Comment ce dossier évolue-t-il?

Mme de Bethune voudrait savoir si les candidats à l'élection présidentielle doivent d'abord être « filtrés » par le Conseil des gardiens. Comment évoluent les droits de la femme en Iran? A-t-on l'intention d'instaurer un moratoire pour ce qui est de la peine de mort et, dans la négative, pourquoi la maintient-on?

Mme Van de Castele demande quelles relations l'Iran entretient avec ses voisins et avec les États-Unis et comment il définit le « terrorisme ».

M. Roelants du Vivier se réfère aux rapports sur les droits de l'homme en Iran faits par des organisations internationales. Ces deux dernières années, une détérioration semble se dessiner. Le dialogue entre l'Union européenne et l'Iran qui a été lancé au cours de l'été de 2004 n'a pas évolué de manière importante. L'octroi en 2003 du prix Nobel à Mme Shirin Ebadi, première

III. BESPREKING

De heer Nimmegeers vraagt waarom bij de verkiezingen van 17 juni 2005 geen internationale waarnemers aanwezig mochten zijn. Spreker wenst ook meer uitleg over de vermeende inmenging van Iran in Irak.

De heer Galand vraagt in welke mate Iran zich wenst te schikken naar de internationale verdragen betreffende de mensenrechten.

De heer Lionel Vandenberghe is van oordeel dat een aantal fundamentele waarden gemeenschappelijk zijn zowel aan het westen als aan de Arabische wereld. Spreker wenst op de hoogte worden gebracht van de toestand van de nucleaire energie in Iran. Hij betreurt dat regelmatig doodstraffen worden uitgesproken omwille bijvoorbeeld van homoseksualiteit. De doodstraf vormt een probleem in het algemeen. Er zouden zo'n 100 executies geweest in de jongste 5 maanden. Ook de Verenigde Naties hebben reeds herhaaldelijk hun bezorgdheid geuit over het gebrek aan respect voor de mensenrechten in Iran.

Mevrouw Pehlivan vindt eveneens dat mensenrechten een universele geldingskracht hebben en zij wenst dan ook de toestand te kennen van de rechten van de vrouw in Iran. Wat is de concrete bijdrage van de vrouwen in de Iraanse maatschappij? Is het correct dat er geen vrouwelijke kandidaten mochten opkomen voor de presidentsverkiezingen van 17 juni 2005?

De heer Ceder wil ingelicht worden over het engagement dat Iran heeft genomen tegenover de Europese Unie om niet door te gaan met het verrijgingsproces van verarmd uranium. Het nucleaire programma van Iran werd desniettemin door de Ayatollah Khameney bevestigd. Hoe evolueert dit dossier?

Mevrouw de Bethune wenst te vernemen of de kandidaten voor de presidentsverkiezingen eerst moeten worden gescreend door de Raad van Wachters. Hoe evolueren de rechten van de vrouw in Iran? Zal een moratorium voor de doodstraf worden ingevoerd en zoniet welke redenen liggen ten grondslag aan het behoud ervan?

Mevrouw Van de Castele peilt naar de verhouding tussen Iran en zijn buurlanden en tussen Iran en zijn buurlanden en tussen Iran en de Verenigde Staten. Hoe definieert Iran « terrorisme »?

De heer Roelants du Vivier verwijst naar de verslagen van internationale organisaties over de mensenrechten in Iran. De laatste twee jaar lijkt de toestand te verslechteren. De dialoog die in de zomer van 2004 tussen de Europese Unie en Iran werd aangevat, is niet erg opgeschoten. Heeft de toekenning in 2003 van de Nobelprijs aan mevrouw Shirin Ebadi,

femme à devenir juge en Iran en 1974, a-t-il fait évoluer la situation sur le plan des droits de l'homme ?

Le 17 mars 2005, le vice-premier ministre et ministre des Affaires internationales d'Iran a insisté, devant la Commission des Droits de l'Homme des Nations unies, sur l'importance du respect de la diversité en matière des droits de l'homme. Dans quelle mesure l'Iran respecte-t-il le caractère universel des conventions des droits de l'homme ?

Comment se fait-il que le Conseil des gardiens a refusé la candidature de 2 000 personnes aux élections présidentielles du 17 juin 2005 ?

L'orateur souhaite en outre savoir si la liberté d'expression et les droits de l'homme ont été respectés à tous les niveaux lors de la campagne pour les élections du 17 juin 2005 (interview Katamei au journal «Le Figaro» du 4 avril 2005). L'orateur voudrait connaître le point de vue de l'Iran vis-à-vis de l'adhésion au Statut de la Cour pénale internationale.

L'ambassadeur répond que la situation des femmes en Iran a bien évolué. Elles sont actives dans toutes les domaines. L'orateur reconnaît le caractère universel des valeurs du monde occidental, mais il existe également des valeurs plus traditionnelles dans son pays qu'il convient de respecter aussi.

La peine de mort est en vigueur conformément à la loi islamique mais actuellement, un moratoire est d'application pour l'exécution de la peine de mort des mineurs. Un projet de loi interdisant l'exécution des mineurs est préparé par le gouvernement. La lapidation existe encore mais n'est en principe plus appliquée sauf dans les petits villages. L'orateur conclut que son pays est sur la bonne voie, mais il faut de la patience.

En ce qui concerne le respect des droits de l'homme, des progrès ont été réalisés mais il ne faut pas aller trop vite en besogne afin de ne pas se voir bloqué par des éléments d'ordre culturel ou traditionnel.

Les autorités judiciaires doivent abandonner leurs idées obsolètes. À cette fin des projets de recherche scientifique sont lancés afin de donner un nouvel élan au système de la mise en application des peines.

La mise en œuvre de la liberté d'expression, notamment de la presse, est un processus qui doit se faire lentement afin qu'il soit acceptable pour l'ensemble de la société.

En ce qui concerne la campagne électorale, tous les candidats officiels pouvaient passer devant les médias à partir du 10 mai 2005. Le système des partis en Iran est encore jeune, et dès lors délicat. Sur la candidature des femmes pour ces élections, les avis sont partagés mais elle reste toutefois possible.

die in 1974 de eerste vrouwelijke rechter in Iran werd, de toestand inzake de mensenrechten verandert ?

Op 17 maart 2005 heeft de Vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken van Iran voor de commissie van de Mensenrechten van de Verenigde Naties het belang benadrukt van het respect voor de diversiteit inzake mensenrechten. In welke mate erkent Iran het universele karakter van de verdragen over de mensenrechten ?

Hoe komt het dat de Raad van Wachters voor de presidentsverkiezingen van 17 juni 2005 de kandidaatsstelling van 2000 personen heeft afgewezen ?

Spreker wenst verder nog te weten of de vrije meningsuiting en de mensenrechten op alle niveaus nageleefd werden tijdens de campagne voor de verkiezingen van 17 juni 2005 (interview Katamei aan de krant *Le Figaro* van 4 april 2005). Spreker wil ook het standpunt van Iran kennen over de toetreding tot het Statuut van het Internationaal Strafhof.

De ambassadeur antwoordt dat de toestand van de vrouwen in Iran gunstig geëvolueerd is. Zij zijn in alle domeinen actief. Spreker erkent de universele geldigheid van de waarden van de Westerse wereld, maar in zijn land bestaan ook meer traditionele waarden die ook respect verdienen.

De doodstraf is in voege, overeenkomstig de Islamitische wet, maar voor het ogenblik is een moratorium van kracht voor de uitvoering van de doodstraf van minderjarigen. Een wetsontwerp dat de terechtstelling van minderjarigen verbiedt, wordt door de regering voorbereid. Ook de steniging bestaat nog, maar in principe wordt ze alleen nog in kleine dorpen uitgevoerd. Spreker besluit dat zijn land op de goede weg is maar dat men geduld moet hebben.

Wat de eerbiediging van de mensenrechten betreft, is er vooruitgang geboekt, maar mag men niet overhaast tewerk gaan om niet op obstakels van culturele of traditionele aard te botsen.

De gerechtelijke overheid moet haar ouderwetse ideeën loslaten. Daarom wordt wetenschappelijk onderzoek gestart, dat een nieuwe impuls moet geven aan het systeem van de strafuitvoering.

Het totstandkomen van de vrijheid van meningsuiting, meer bepaald in de pers, is een proces dat langzaam moet gaan opdat het door de hele samenleving kan worden aanvaard.

Wat de verkiezingscampagne betreft, mochten alle officiële kandidaten vanaf 10 mei 2005 in de media worden voorgesteld. Het partijensysteem is in Iran nog erg jong en dus kwetsbaar. De meningen over vrouwelijke kandidaten bij de verkiezingen lopen uiteen, maar vrouwen kunnen zich wel verkiesbaar stellen.

L'Iran compte quelque 70 millions d'habitants et doit donc diversifier ses ressources d'énergie. L'utilisation de l'uranium à des fins pacifiques fait l'objet d'un consensus national. On veille à ce que cette forme d'énergie ne soit pas utilisée à des fins militaires.

L'Iran condamne fermement le terrorisme sous toutes ses formes. Il n'accepte cependant pas l'approche unilatérale et militaire des Américains dans la région. Il faut privilégier la voie des négociations, donner un rôle plus important aux Nations unies en Iraq et faire sortir les troupes étrangères de ce pays. Il convient de travailler en étroite collaboration avec l'UE.

Mme de Bethune constate que la Russie a proposé, au début du mois de mai 2005, de fournir à l'Iran de l'uranium enrichi devant servir à un usage pacifique, dans l'espoir d'aplanir les tensions entre l'Iran et la communauté internationale. Il serait opportun de supprimer l'opposition iranienne de la liste des organisations terroristes. Une résolution du Parlement européen va dans le sens de cette suppression.

Mme Durant constate qu'en dépit de l'existence du TNP, la séparation entre le nucléaire civil et le nucléaire militaire demeure une question éternellement controversée. L'oratrice souhaite connaître le point de vue de l'ambassadeur sur la ratification du Protocole de Kyoto. La communauté iranienne de Belgique est très sensible au bon déroulement de la campagne et des élections du 17 juin 2005. Les élections législatives ont été très mal vécues à cause des candidats « empêchés ». Il faut supprimer la Moujahéline (MKO) de la liste des organisations terroristes afin de pouvoir travailler avec l'ensemble de l'opposition iranienne pacifiste.

M. Roelants du Vivier souhaite avoir des informations sur la reconstruction de la ville de Bam récemment touché par un tremblement de terre.

L'ambassadeur répond que l'Iran respecte l'opposition, avec laquelle il reste en contact. Toutefois, la vigilance est de mise. En guise de concession à l'Iran, l'Union européenne n'a pas inscrit la MKO sur sa liste des organisations terroristes. Les organisations ne sont mises sur la liste qu'après des enquêtes approfondies. La MKO renie à présent son appartenance au terrorisme, ce qui est très douteux. Il convient de distinguer entre, d'une part, l'opposition respectable et, d'autre part, l'opposition de tendance terroriste.

De nombreux journalistes étaient présents lors des élections du 17 juin 2005, il y a beaucoup de journalistes présents en Iran. Toutefois les lois iraniennes ne permettent pas d'inviter des observateurs internationaux.

Iran telt ongeveer 70 miljoen inwoners en moet dus zijn energiebronnen diversifiëren. Het gebruik van uranium voor vreedzame doeleinden maakt het onderwerp uit van een nationale consensus. Er wordt op toegezien dat deze energievorm niet wordt ingezet voor militair gebruik.

Iran veroordeelt streng het terrorisme in al zijn vormen. Iran aanvaardt niet dat de Amerikanen unilateraal en militair optreden in het gebied. Er hoort bij voorkeur onderhandeld te worden. De Verenigde Naties zouden in Irak een grotere rol moeten krijgen en de buitenlandse troepen dienen zich terug te trekken. Met de Europese Unie moet er nauw worden samengewerkt.

Mevrouw de Bethune stelt vast dat Rusland begin mei 2005 het voorstel gelanceerd heeft om verrijkt uranium te leveren aan Iran voor vreedzaam gebruik, wat de spanning tussen Iran en de internationale gemeenschap zou kunnen doen wegebben. Het ware aangewezen om de Iraanse oppositie te schrappen van de lijst van de terroristische organisaties. Een resolutie van het Europees Parlement gaat in deze zin.

Mevrouw Durant stelt vast dat het onderscheid tussen de burgerlijke en de militaire toepassingen van kernenergie, ondanks het bestaan van het NPT, een eeuwig controversiële kwestie blijft. Spreekster zou graag de mening van de ambassadeur kennen over de ratificering van het Kyoto-protocol. De Iraanse gemeenschap in België is zeer gevoelig voor het goede verloop van de campagne en de verkiezingen van 17 juni 2005. De wetgevende verkiezingen hebben een bittere nasmaak nagelaten vanwege de « verhinderde » kandidaten. De Mujahedin (MKO) dient uit de lijst van terroristische organisaties geweerd te worden zodat er kan worden samengewerkt met de vredelievende Iraanse oppositie.

De heer Roelants du Vivier zou graag meer weten over de heropbouw van de stad Bam, die onlangs getroffen werd door een aardbeving.

De ambassadeur antwoordt dat Iran respect heeft voor de oppositie en er contacten mee onderhoudt. Er is echter voorzichtigheid geboden. De MKO is niet op de lijst van de Europese Unie van terroristische organisaties geplaatst als toegift aan Iran. De organisaties die op de lijst voorkomen, zijn daar slechts beland na diepgaand onderzoek. De MKO ontkent nu een terroristische inslag te hebben, wat echter betwijfeld kan worden. Er dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de respectabele oppositie enerzijds en de oppositie met terroristische inslag anderzijds.

Er waren veel journalisten aanwezig voor de verkiezingen van 17 juni 2005. De Iraanse wetgeving staat echter niet toe dat er buitenlandse waarnemers worden uitgenodigd.

L'Iran a conclu un contrat avec la Russie pour livrer des combustibles pour une des centrales. Des discussions sont en cours avec l'Union européenne et l'Agence nucléaire internationale en ce qui concerne le contrôle de l'utilisation de l'énergie nucléaire et des garanties y afférentes.

Le Protocole de Kyoto a été signé et sera déposé au parlement pour assentiment.

La promesse de la communauté internationale de contribuer à la reconstruction de ville de Bam demeure très faible.

L'ambassadeur répond que les élections présidentielles en Iran ont été fortement critiquées en Europe, parce que le Conseil des gardiens n'a accepté que huit candidats sur les 1 000 qui se sont présentés. La loi électorale iranienne a le défaut de permettre à tout le monde de poser sa candidature. Les huit candidats choisis par le Conseil des gardiens représentaient d'ailleurs toutes les tendances politiques.

En ce qui concerne les déclarations du Président concernant Israël, M. Lionel Vandenberghe espère vraiment que ses paroles ont été mal interprétées.

L'ambassadeur estime que les médias ont mal interprété la récente déclaration controversée du Président iranien par rapport à Israël. Le Président iranien n'a pas menacé Israël. Vu la politique israélienne d'oppression, d'agressivité et de non-respect des droits légitimes des Palestiniens, il a conclu que le destin de ce pays est d'être rayé de la carte. De plus, la déclaration a été faite dans un milieu non officiel. La réaction de la communauté internationale a été très forte. L'ambassadeur déplore la discrimination de l'Iran dans ce domaine. Le régime israélien menace continuellement l'Iran sans que la communauté internationale ne réagisse à ce comportement.

Concernant les droits de l'homme, l'ambassadeur rappelle que l'Iran a ratifié de nombreuses conventions internationales afférentes aux droits de l'homme, notamment les conventions sur les droits civils, les droits politiques, sociaux et culturels, l'élimination de la discrimination de la femme, les droits des réfugiés et les droits des enfants. Ces conventions prévoient des critères universels. Néanmoins, il faut prendre en compte la diversité culturelle, régionale et traditionnelle, comme l'exige entre autres le plan d'action de la conférence mondiale des droits de l'homme de 1993.

La procédure de ratification du Statut de la Cour pénale internationale (CPI) est en cours en Iran. L'ambassadeur rappelle que les États-Unis se sont retirés de la CPI. La convention sur l'élimination de toute forme de discrimination à l'égard des femmes a

Iran heeft een overeenkomst met Rusland inzake de levering van brandstof voor één van hun centrales. Er zijn besprekingen aan de gang met de Europese Unie en het Internationaal Atoomagentschap wat het toezicht op het gebruik van kernenergie betreft en de waarborgen die daarmee verbonden zijn.

Het Kyoto-protocol is ondertekend en werd in het parlement ter goedkeuring neergelegd.

De beloften van de internationale gemeenschap om bij te dragen tot de wederopbouw van de stad Bam zijn nog steeds zeer vaag.

De ambassadeur antwoordt dat de presidentsverkiezingen in Iran in Europa veel kritiek hebben gekregen, omdat de Raad van Wachers slechts acht van de 1 000 kandidaten die zich hadden gemeld, aanvaard heeft. De zwakke plek van de Iraanse kieswet is dat hij iedereen toestaat zich verkiesbaar te stellen. De acht kandidaten die door de Raad van Wachers zijn uitgekozen, vertegenwoordigden overigens alle politieke strekkingen.

Wat de uitspraken van de President over Israël betreft, hoopt de heer Lionel Vandenberghe dat het effectief om een ongelukkige interpretatie van zijn woorden gaat.

De ambassadeur vindt dat de media de recente omstreden uitspraak van de Iraanse president in verband met Israël slecht geïnterpreteerd hebben. De Iraanse president heeft Israël niet bedreigd. Gezien het Israëlische beleid van onderdrukking, agressiviteit en het niet inachtnemen van de legitieme rechten van het Palestijnse volk, meent hij dat dit land gedoemd is om van de kaart te verdwijnen. Deze verklaring vond bovendien in een niet-officieel kader plaats. De internationale gemeenschap heeft zeer hevig gereageerd. De ambassadeur betreurt dat Iran op dit vlak gediscrimineerd wordt. De Israëlische leiders bedreigen Iran voortdurend zonder dat de internationale gemeenschap dit gedrag aan de kaak stelt.

Wat de mensenrechten betreft, herinnert de ambassadeur eraan dat Iran een groot aantal internationale verdragen terzake heeft geratificeerd en meer bepaald de verdragen inzake de burgerrechten, de politieke rechten, de sociale en culturele rechten, de afschaffing van de discriminatie van de vrouw, de rechten van de vluchtelingen en de rechten van het kind. Deze verdragen bevatten universele criteria. Er dient echter rekening te worden gehouden met de culturele, regionale en traditionele diversiteit, zoals dit onder andere is gezegd in het actieplan van de wereldconferentie voor de rechten van de mens van 1993.

De procedure voor de ratificatie van het Statuut van het Internationaal Strafhof is momenteel aan de gang in Iran. De ambassadeur herinnert eraan dat de Verenigde Staten zich hieruit teruggetrokken hebben. Het verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van

été ratifiée par le parlement, mais le Conseil des gardiens l'a finalement rejetée. La question est à présent soumise au Conseil de discernement. Normalement, ce dernier suit l'avis du parlement.

M. Vankrunkelsven s'interroge sur l'opportunité d'encore soutenir le dialogue diplomatique avec l'Iran dans la mesure où les progrès réalisés dans les dossiers de l'énergie nucléaire, des droits de la femme et des exécutions, y compris de mineurs, sont minimes. Pour couronner le tout, il y a eu les déclarations du nouveau président à propos d'Israël et du monde occidental dans son ensemble. L'opposition doit de plus en plus suivre la voie non parlementaire. Il est inconcevable, dans ces conditions, de considérer les membres de cette opposition comme des terroristes, comme le demandent les autorités iraniennes.

M. Nimmegeers a dû constater que la situation en Iran empire à maints égards. Il remet par conséquent en question l'utilité du dialogue entre l'Union européenne et l'Iran. La Belgique ne devrait-elle pas plutôt soutenir l'opposition ?

M. Cornil exprime son inquiétude concernant la dégradation du respect des droits de l'homme. Il se réjouit de la ratification de différentes conventions internationales. Il déplore toutefois les condamnations à mort de mineurs, les lapidations de femmes et les pendaisons.

L'orateur souhaite connaître la position du gouvernement sur la situation énergétique dans le monde. Quel est le regard politico-diplomatique et stratégique que porte le gouvernement iranien sur la situation en Irak et en Afghanistan ?

M. Galand rappelle que le modèle de la démocratie occidentale repose sur la séparation de l'Église et de l'État. Comment une reprise du dialogue entre l'Europe et l'Iran, conduisant à des garanties de paix et de droits de l'homme, serait-elle possible ? L'orateur estime que la MKO n'est pas une organisation terroriste.

Mme Thijs éprouve quelque inquiétude à propos des droits de la femme en Iran. Elle se demande pourquoi ce pays est incapable d'organiser des élections libres, alors que le reste de la région connaît une vague de démocratisation. Les Iraniens fuient leur pays par milliers parce qu'ils s'y sentent menacés.

M. Nimmegeers a assisté récemment à la conférence Euromed et a constaté, à cette occasion, que certains États du monde arabe sont disposés à dissocier, jusqu'à un certain point, l'Église et l'État. Pareille évolution doit aussi avoir lieu en Iran.

M. Roelants du Vivier se pose également des questions sur l'utilité du dialogue. La question de l'énergie nucléaire constitue un test. Les négociations

discriminatie van vrouwen is door het Parlement bekrachtigd, maar werd uiteindelijk verworpen door de Raad van Wachters. De kwestie is nu voorgelegd aan de *Discernment Council*, die meestal het advies van het Parlement volgt.

De heer Vankrunkelsven vraagt zich af of de weg van het diplomatiek overleg met Iran nog ondersteund moet worden gezien er weinig vooruitgang wordt geboekt; noch op het vlak van nucleaire energie, noch van rechten van de vrouwen of terechtstellingen, inclusief van minderjarigen. Als klap op de vuurpijl komen dan de verklaringen van de nieuwe president inzake Israël en de ganse Westerse wereld. De oppositie moet meer en meer via niet-parlementaire weg handelen. Men kan dan ook niet, zoals de Iraanse overheid dat vraagt, deze oppositie als terroristen beschouwen.

De heer Nimmegeers heeft moeten vaststellen dat de toestand in Iran op veel vlakken verslechtert. Hij stelt het nut van de dialoog tussen de Europese Unie en Iran in vraag. Moet België nu niet eerder de oppositie steunen ?

De heer Cornil is bezorgd om de verslechtering van de toestand van de mensenrechten. Hij verheugt zich om de bekrachtiging van verschillende internationale verdragen. Hij betreurt echter de terdoodveroordelingen van minderjarigen, de steniging van vrouwen en de ophangingen.

Spreeker wenst het standpunt van de regering te kennen over de energietoestand in de wereld. Hoe ziet de Iraanse regering de toestand in Irak en Afghanistan vanuit politiek-diplomatiek en strategisch oogpunt ?

De heer Galand herinnert eraan dat het westers democratisch model stoelt op de scheiding tussen Kerk en Staat. Hoe kan een hervatting van de dialoog tussen Europa en Iran, met waarborgen voor de vrede en de mensenrechten tot gevolg, mogelijk zijn ? Spreeker meent dat de MKO geen terroristische organisatie is.

Mevrouw Thijs maakt zich zorgen over de vrouwenrechten in Iran. Zij vraagt zich af waarom Iran geen vrije verkiezingen kan organiseren, als er in de rest van de regio wel een golf van democratisering aan de gang is. Duizenden Iraniërs ontvluchten hun land, omdat zij zich bedreigd voelen.

De heer Nimmegeers heeft recent de Euromed-conferentie bijgewoond en stelde vast dat men tot op zekere hoogte een scheiding tussen Kerk en Staat wil doorvoeren in sommige landen van de Arabische wereld. Dit moet ook in Iran worden gerealiseerd.

De heer Roelants du Vivier stelt zich ook vragen bij het nut van de dialoog. De kwestie kernenergie is een test. De onderhandelingen verlopen uiterst moeizaam.

avancent très difficilement. Il est important de faire des avancées sur ce point, afin de créer un climat de confiance qui s'étendrait à d'autres domaines.

Le Conseil des gardiens a écarté toutes les candidatures de femmes pour les élections présidentielles. Quelle est la marge de manœuvre du président élu par rapport à cet organe non élu ?

Quelles sont les premières mesures phares du nouveau président par rapport à la politique intérieure ? Il y a eu un changement assez important à l'intérieur de la diplomatie iranienne. Y a-t-il des remplacements de hauts fonctionnaires dans l'administration et dans les entreprises publiques d'une façon aussi radicale ?

Malgré les demandes répétées de l'UE, le dialogue sur les droits de l'homme est au point mort. Comment le gouvernement iranien va-t-il le reprendre ? L'orateur s'inquiète du manque de respect pour certaines minorités religieuses et leur liberté de culte, comme les Baha'i. Une résolution du Parlement européen du 13 octobre dernier parle de persécution des populations arabes de la province du Khuzestan, à cause de leur origine ethnique et religieuse. Est-ce que l'ambassadeur peut apporter des éléments d'information à ce sujet ?

L'ambassadeur répond qu'en matière de séparation de l'Église et l'État, l'Europe ne peut pas se comparer à l'Iran. L'Iran a son propre modèle de démocratie. Il faut reconnaître cette diversité.

La constitution iranienne reconnaît le christianisme, le judaïsme et d'autres religions, mais le bahaïsme n'est pas reconnu officiellement. Ceci est également le cas dans les autres pays islamiques mais cela ne signifie pas que les droits civils des Baha'i ne sont pas respectés. L'Iran a pris certaines mesures, afin de ne pas violer le respect de la vie privée des Baha'is.

Lors de la guerre Iran-Irak, l'Iran limitait l'émigration, ce que lui a été reproché. Aujourd'hui, l'Iran connaît un grand problème d'emploi. Par conséquent, les iraniens émigrent afin de trouver du travail. Dans leur pays d'accueil, il se disent réfugiés politiques, afin de pouvoir rester dans le pays.

L'ambassadeur reconnaît qu'il y a des problèmes au niveau de l'opposition politique. Néanmoins, il fait remarquer qu'il y a différents groupes politiques en Iran.

L'ambassadeur précise que la lapidation et l'exécution de mineurs, même si elles existent encore dans le droit islamique, ne sont plus pratiqués en Iran. Le cas récent d'exécution de deux homosexuels concernait des majeurs et des hommes ayant commis, entre autres, des crimes contre des enfants.

Het is belangrijk dat er vooruitgang wordt geboekt, zodat er een vertrouwensklimaat ontstaat dat ook op andere domeinen invloed heeft.

De Raad van Wachters heeft alle kandidaatstellingen van vrouwen voor de presidentsverkiezingen afgewezen. Over welke manoeuvreerruimte beschikt de verkozen President ten opzichte van dit niet-verkozen orgaan ?

Welke zijn de eerste belangrijke maatregelen van de nieuwe President inzake binnenlands beleid ? Er heeft een vrij belangrijke verschuiving plaatsgevonden binnen de Iraanse diplomatie. Is er ook sprake van dergelijke drastische veranderingen aan de top van de ambtenarij en van de overheidsbedrijven ?

Ondanks herhaalde verzoeken van de EU is de dialoog betreffende de mensenrechten afgesprongen. Hoe zal de Iraanse regering die dialoog hervatten ? Spreker is bezorgd om het weinige respect voor religieuze minderheden zoals de Baha'i en hun vrijheid van eredienst. Een resolutie van het Europees Parlement van 13 oktober jongstleden vermeldt vervolgingen van de Arabische bevolkingsgroepen in de provincie Khuzestan, wegens hun etnische en religieuze afkomst. Kan de ambassadeur hier informatie over geven ?

Volgens de ambassadeur zijn Europa en Iran niet te vergelijken op het vlak van de scheiding tussen Kerk en Staat. Iran heeft zijn eigen democratisch model. Die diversiteit moet erkend worden.

De Iraanse grondwet erkent het christendom, het jodendom en andere godsdiensten, maar het Bahaïsme is niet officieel erkend. Dit is ook het geval in andere islamitische landen, wat niet betekent dat de burgerrechten van de Baha'i niet nageleefd worden. Iran heeft een aantal maatregelen getroffen om de privélevenssfeer van de Baha'i niet te schenden.

Tijdens de oorlog tussen Iran en Irak heeft Iran de emigratie beperkt, wat haar verweten werd. Vandaag kampt Iran met een groot werkloosheidsprobleem. Iraniërs emigreren dus om werk te vinden. In het land waar zij aankomen, beweren zij politieke vluchtelingen te zijn om er te kunnen blijven.

De ambassadeur erkent dat er problemen geweest zijn op het vlak van de politieke oppositie. Hij wijst er niettemin op dat er verschillende politieke strekkingen bestaan in Iran.

De ambassadeur onderstreept dat de steniging en de terdoodveroordeling van minderjarigen weliswaar nog in het islamitisch recht bestaan, maar zij worden niet meer uitgevoerd. Het recente geval van de executie van twee homoseksuelen betrof meerderjarigen die, onder meer, misdaden tegen kinderen hadden begaan.

Si l'Union européenne désire un dialogue, elle ne peut pas bloquer un volet du dialogue, comme le volet nucléaire, et attendre des avancées sur d'autres plans, par exemple en ce qui concerne les droits de l'homme.

L'Iran fait des efforts pour mettre en place une politique de stabilité dans la région et parvenir à une coexistence paisible avec le nouveau gouvernement afghan. Il a contribué à la reconstruction de l'Afghanistan.

L'Iran maintient de bons contacts avec tous les groupes ethniques et religieux en Irak.

Mme Bousakla déclare que le respect de la démocratie et des droits de l'homme est inexistant en Iran. Elle évoque à cet égard les menaces dont a fait l'objet un journaliste à cause de ce qu'il avait écrit sur la lapidation d'une femme.

M. Nimmegeers déclare qu'il ne croit plus que l'Iran puisse évoluer sur la voie d'une société plus respectueuse de la dignité humaine sous le régime actuel.

Mme Zrihen estime qu'aucune culture ne peut justifier l'inégalité entre hommes et femmes. Il n'y a pas de développement économique sans reconnaissance des groupes minoritaires ou minorisés.

L'ambassadeur explique que certaines inégalités entre hommes et femmes existent. Elles sont dues aux différences culturelles et à l'histoire dictatoriale. L'Iran a déjà adapté nombre de lois dans ce domaine, mais il reste du travail à faire.

Mme Thijs estime que beaucoup de réfugiés iraniens ont quitté leur pays pour des raisons qui n'étaient pas économiques.

L'intervenante souligne que les deux tiers des sénateurs ont signé la pétition réclamant que la MKO soit retirée de la liste des organisations terroristes.

L'ambassadeur souligne que de nombreux Juifs qui ont émigré vers Israël veulent rentrer en Iran parce que la vie y est meilleure.

L'ambassadeur se demande quel est l'objectif de la résolution n° 3-1057/1. Pourra-t-elle vraiment promouvoir les droits de l'homme ou sert-elle uniquement à des fins de propagande ?

M. Roelants du Vivier confirme que si une résolution sur l'Iran est adoptée, elle sera le fruit d'un travail bien réfléchi. Elle ne visera pas la propagande, mais la promotion des droits de l'homme du peuple iranien.

Mme Van de Castele constate qu'une des organisations qui se trouvent dans l'opposition en Iran figure sur la liste des organisations terroristes dressée par

Indien de Europese Unie de dialoog wenst, kan zij niet één aspect ervan, zoals de kwestie van de kernenergie, blokkeren en verwachten dat er vooruitgang wordt geboekt op andere vlakken, zoals bijvoorbeeld de mensenrechten.

Iran doet inspanningen om de stabiliteit in de regio te bevorderen en om vreedzaam samen te leven met de nieuwe Afghaanse regering. Het heeft bijgedragen tot de heropbouw van Afghanistan.

Iran onderhoudt goede contacten met alle etnische en religieuze groeperingen in Irak.

Mevrouw Bousakla stelt dat het respect voor de democratie en de mensenrechten in Iran onbestaande is. Ze verwijst hierbij naar de bedreiging van een journalist die over de steniging van een vrouw schreef.

De heer Nimmegeers verklaart dat hij niet meer kan geloven dat Iran, onder het huidige regime, naar een menswaardigere maatschappij kan evolueren.

Mevrouw Zrihen meent dat geen enkele cultuur de ongelijkheid tussen vrouwen en mannen kan verantwoorden. Zonder erkenning van minderheden of gemarginaliseerde groeperingen is er geen economische ontwikkeling.

De ambassadeur legt uit dat sommige ongelijkheden tussen mannen en vrouwen bestaan. Zij zijn het gevolg van culturele verschillen en van het dictatoriale verleden. Iran heeft al vele wetten hierover aangepast, maar er is nog werk aan de winkel.

Mevrouw Thijs is van mening dat vele Iraanse vluchtelingen niet om economische redenen hun land verlaten hebben.

Verder wijst dit commissielid er op dat twee derde van de senatoren de petitie waarin gevraagd wordt om de MKO van de lijst van terroristische organisaties te schrappen, heeft ondertekend.

De ambassadeur onderstreept dat veel Joden die naar Israël geëmigreerd zijn terug willen keren naar Iran omdat het leven er beter is.

De ambassadeur vraagt zich af wat de doelstelling van resolutie 3-1057/1 is. Zal ze de mensenrechten werkelijk kunnen bevorderen of dient ze alleen propagandoelen ?

De heer Roelants du Vivier bevestigt dat indien er een resolutie over Iran wordt aangenomen, dat weloverwogen zal zijn. Ze zal geen propagandistische bedoelingen hebben, maar de bevordering van de mensenrechten van het Iraanse volk beogen.

Mevrouw Van de Castele stelt vast dat één van de organisaties die in Iran in de oppositie zitten op de lijst staat van terroristische organisaties van de Europese

l'Union européenne. La présente commission sénatoriale n'est dès lors pas autorisée à l'inviter officiellement.

M. Wille se refuse à suivre le raisonnement selon lequel les ennemis de nos ennemis sont nos amis. Il ne tient absolument pas à avoir le moindre contact avec l'organisation en question, qui est répertoriée comme terroriste par l'Union européenne.

IV. DISCUSSION DES CONSIDÉRANTS ET RECOMMANDATIONS

Amendement n° 1

MM. Vankrunkelsven et Lionel Vandenberghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 3-1057/2) tendant à insérer un considérant U qui fait référence au soutien dont l'organisation active au sein de l'opposition iranienne bénéficie auprès de l'Union européenne et dans notre pays.

Amendement n° 2

MM. Vankrunkelsven et Lionel Vandenberghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 3-1057/2) tendant à insérer une nouvelle recommandation qui poursuit le même objectif que l'amendement n° 1.

Amendement n° 3

MM. Vankrunkelsven et Lionel Vandenberghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 3-1057/2), visant à attirer l'attention sur le respect des droits de l'homme en Iran.

Amendement n° 4

MM. Vankrunkelsven et Lionel Vandenberghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 3-1057/2), visant à attirer l'attention sur les actes de violence commis par des fondamentalistes islamistes en Irak et en Afghanistan.

Amendements n° 5 tot 24

M. Roelants du Vivier dépose les amendements 5 à 24 (doc. Sénat, n° 3-1057/3). Il précise que l'ensemble de ses amendements vise à actualiser le texte de la proposition de résolution. Il souhaite connaître l'avis du gouvernement sur ce texte ainsi que sur les amendements qu'il a déposés.

Unie. Men kan deze dan ook in deze senaatscommissie niet officieel uitnodigen.

De heer Wille wil de redenering niet volgen dat de vijanden van mijn vijanden mijn vrienden zouden zijn. Hij wil geen enkel contact met de bewuste organisatie die door de Europese Unie gelijst staat als terroristisch.

IV. BESPREKING VAN DE CONSIDERANS EN DE AANBEVELINGEN

Amendement nr. 1

De heren Vankrunkelsven et Lionel Vandenberghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1057/2) dat ertoe strekt een overweging U in te voegen die verwijst naar de steun binnen de Europese Unie en ons land voor de organisatie actief binnen de Iraanse oppositie.

Amendement nr. 2

De heren Vankrunkelsven et Lionel Vandenberghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1057/2) dat ertoe strekt een nieuwe aanbeveling in te voegen met dezelfde doelstelling als amendement nr. 1.

Amendement nr. 3

De heren Vankrunkelsven et Lionel Vandenberghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1057/2) dat ertoe strekt de aandacht te vestigen op het respect voor de mensenrechten in Iran.

Amendement nr. 4

De heren Vankrunkelsven et Lionel Vandenberghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1057/2) dat ertoe strekt de aandacht te vestigen op het geweld gepleegd door moslimfundamentalisten in Irak en Afghanistan.

Amendementen nrs. 5 tot 24

De heer Roelants du Vivier dient de amendementen nrs. 5 tot 24 in (stuk Senaat nr. 3-1057/3). Hij wijst erop dat al zijn amendementen ertoe strekken de tekst van het voorstel van resolutie te actualiseren. Hij wenst de mening van de regering te horen over die tekst en over de amendementen die hij heeft ingediend.

Point de vue du ministre des Affaires étrangères

Selon le représentant du ministre des Affaires étrangères, la proposition de résolution n° 3-1057/1 correspond à la politique du gouvernement belge en la matière. D'une première lecture des amendements n°s 5 à 24, il ressort qu'il ne s'agit que d'une actualisation de la proposition de résolution.

L'amendement n° 12 de M. Roelants du Vivier spécifie que le dialogue entre l'Union européenne et l'Iran sur les droits de l'homme a été établi à la demande de l'Iran. L'orateur précise qu'il s'agit d'une demande conjointe de l'Union européenne et de l'Iran, émanant probablement de l'Union européenne.

Le représentant du ministre des Affaires étrangères souligne que la situation des droits de l'homme est extrêmement préoccupante depuis longtemps déjà. Lors de ses rencontres avec l'ambassadeur d'Iran en Belgique, le ministre des Affaires étrangères a mis l'accent sur la nécessité d'y remédier. Étant donné la dégradation de cette situation, l'Union européenne a soutenu une résolution concernant les droits de l'homme présentée par le Canada.

Le représentant du ministre des Affaires étrangères attire l'attention sur la différence qu'il y a entre le mouvement «Mujahedin-e-Khalq» (MKO) et le Conseil national de la résistance iranienne (CNRI). Le mouvement «Mujahedin-e-Khalq» (MKO), aussi appelé communément «Organisation des moudjahidines du peuple d'Iran (OMPI)», est le groupement armé qui a été créé en 1965 en vue de lutter contre le Chah. En 1979, il a participé à la révolution iranienne et a été déclaré hors la loi en 1981. Depuis, il combat le régime iranien et s'est transformé en un mouvement islamiste fondamentaliste qui s'inspire de concepts marxistes-léninistes. Il a établi sa base d'opérations en Irak et a créé en 1987, avec l'aide de Saddam Hussein, l'armée de libération nationale iranienne. L'organisation fait usage de la violence. Le Conseil national de la résistance iranienne (CNRI) a été fondé en 1981 en tant que mouvement politique et est généralement considéré comme l'aile politique du MKO.

En exécution de la résolution n° 1373 du Conseil de sécurité des Nations unies, le Conseil des ministres de l'Union européenne a adopté le 27 décembre 2001, la position commune 931 relative à l'application de mesures spécifiques en vue de lutter contre le terrorisme, dans laquelle il prévoit l'application d'une série de mesures restrictives contre des personnes, des groupes et des entités qui ont été impliqués dans des actes de terrorisme, comme des mesures de gel des avoirs, et d'autre part, l'organisation d'une coopération policière et judiciaire au niveau européen. Cette position commune définit avec précision les critères à respecter pour dresser la liste qui doit être jointe à la Position commune et sur laquelle figurent les noms

Standpunt van de minister van Buitenlandse Zaken

Volgens de vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken komt het voorstel van resolutie nr. 3-1057/1 overeen met het Belgische regeringsbeleid terzake. Uit een eerste lezing van de amendementen nrs. 5 tot 24 blijkt dat het slechts om een actualisering van het voorstel van resolutie gaat.

Amendement nr. 12 van de heer Roelants du Vivier stelt dat de dialoog tussen de Europese Unie en Iran over de mensenrechten op verzoek van Iran is gestart. Spreker preciseert dat het om een gezamenlijk verzoek van de Europese Unie en Iran ging, waarschijnlijk afkomstig van de Europese Unie.

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken onderstreept dat de toestand van de mensenrechten reeds lang uiterst zorgwekkend is. Tijdens zijn ontmoetingen met de Iraanse ambassadeur in België heeft de minister van Buitenlandse Zaken steeds beklemtoond dat daar iets aan gedaan moest worden. Aangezien die toestand verslechterde, heeft de Europese Unie een resolutie betreffende de mensenrechten die door Canada was ingediend, gesteund.

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken wijst op het verschil tussen de Mujahedin-e-Khalq (MKO) en de National Council of Resistance in Iran (NCRI). De Mujahedin-e-Khalq (MKO) werd, als gewapende groepering gericht tegen de Sjah, in 1965 opgericht. In 1979 heeft deze organisatie, die veelal ook aangeduid wordt als «Iraanse Volksmoejahedin», meegewerkt aan de Iraanse revolutie. Zij werd in 1981 buiten de wet gesteld. Sindsdien richtte ze zich tegen het Iraanse regime en evolueerde ze naar een Islamitisch fundamentalistische beweging die zich beroept op Marxistisch-Leninistische concepten. Ze gebruikte vanaf dan Irak als uitvalsbasis en richtte er in 1987, met de steun van Saddam Hoessein, het Nationaal Bevrijdingsleger van Iran op. De organisatie maakt gebruik van geweld. De National Council of Resistance of Iran (NCRI) werd in 1981 opgericht als een politieke beweging en wordt algemeen beschouwd als de politieke vleugel van de MKO.

In uitvoering van resolutie nr. 1373 van de VN-Veiligheidsraad heeft de Raad van ministers van de Europese Unie op 27 december 2001 het Gemeenschappelijk Standpunt 931 aangenomen «betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme». Daarbij worden een aantal beperkende maatregelen opgelegd, zoals de bevrozing van tegoeden en politieke en gerechtelijke samenwerking op Europees niveau, aan «personen, groepen en entiteiten die betrokken zijn bij terroristische daden». In dit Gemeenschappelijk Standpunt zijn een reeks duidelijke criteria opgenomen met het oog op het opstellen van de lijst die bij dat Gemeenschappelijk Standpunt behoort, waarop de namen vermeld worden

des personnes et des organisations auxquelles les mesures restrictives précitées s'appliquent. Il s'agit donc non pas d'une simple liste déclarative politique, mais d'une liste ayant des effets juridiques concrets qui peuvent subir l'épreuve des tribunaux. La Position commune 931 précise plus particulièrement les choses comme suit : « La liste à l'annexe est établie sur la base d'informations précises ou d'éléments de dossier qui montrent qu'une décision a été prise par une autorité compétente à l'égard des personnes, groupes et entités visés, qu'il s'agisse de l'ouverture d'enquêtes ou de poursuites pour un acte terroriste, ou la tentative de commettre, ou la participation à, ou la facilitation d'un tel acte, basées sur des preuves ou des indices sérieux et crédibles, ou qu'il s'agisse d'une condamnation pour de tels faits. Les personnes, groupes et entités identifiés par le Conseil de sécurité des Nations unies comme liés au terrorisme et à l'encontre desquels il a ordonné des sanctions peuvent être inclus dans la liste. Aux fins du présent paragraphe, on entend par « autorité compétente » une autorité judiciaire, ou, si les autorités judiciaires n'ont aucune compétence dans le domaine couvert par le présent paragraphe, une autorité compétente équivalente dans ce domaine. »

Les États membres de l'Union européenne, ainsi que des États tiers, peuvent faire une proposition visant à inscrire une personne ou un groupe déterminé sur la liste. À cet égard, c'est au Conseil qu'il incombe de se prononcer en dernière instance, sur la base de la décision du COREPER et de la « Clearing House » (*ad hoc*). La décision d'inscrire une personne ou un groupe sur la liste doit être prise à l'unanimité des 25 États membres, qui doivent avoir examiné les dossiers introduits et avoir vérifié s'ils remplissent les critères définis dans le cadre de la position commune 931.

En ce qui concerne la procédure au niveau belge, notre pays est particulièrement attentif au respect des critères définis dans le cadre de la Position commune 931. Lorsque la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne reçoit un dossier de la Présidence de l'Union européenne, elle le soumet d'abord à un groupe d'experts composé, entre autres, de représentants des services de sécurité et de renseignement belges, qui examine si le dossier introduit remplit de fait les critères requis. Ce groupe d'experts émet un avis à l'intention du ministre des Affaires étrangères, qui définit alors la position de la Belgique en concertation avec ses autres collègues compétents. Ce n'est que si le dossier à l'examen remplit les critères fixés que la Belgique se prononcera en faveur de son inscription éventuelle sur la liste.

En mai 2002, la MKO a été inscrite sur la liste annexée à la Position commune 931, suivant la procédure précitée. Il en fut de même pour ses homologues, à l'exception du Conseil national de la résistance iranienne. La MKO figurait déjà (et figure

van de personen en organisaties waarop deze specifieke beperkende maatregelen van toepassing zijn. Het gaat dus niet om een politiek declaratoire lijst, maar wel om een lijst die concrete juridische gevolgen met zich meebrengt die de toets door een rechtbank kunnen weerstaan. Het Gemeenschappelijk Standpunt 931 stelt meer in het bijzonder dat « De lijst wordt opgesteld aan de hand van welbepaalde inlichtingen of dossier elementen die aantonen dat door een bevoegde instantie een beslissing is genomen ten aanzien van bedoelde personen, groepen of entiteiten, ongeacht of het gaat om de inleiding van een onderzoek of een vervolging wegens een terroristische daad, poging tot het plegen van een dergelijke daad, of de deelname aan of het vergemakkelijken van een dergelijke daad, op grond van bewijzen of serieuze en geloofwaardige aanwijzingen, dan wel om een veroordeling wegens dergelijke feiten. Onder « bevoegde instantie » wordt verstaan een rechterlijke instantie of, indien rechterlijke instanties geen bevoegdheid bezitten op het door deze bepaling bestreken gebied, een gelijkwaardige op dat terrein bevoegde instantie ».

De lidstaten van de Europese Unie, evenals derde staten, kunnen een voorstel indienen om een bepaalde persoon of groep op te nemen op de lijst. De uiteindelijke beslissing tot het opnemen van een persoon of groep gebeurt via een beslissing door de Raad, voorbereid door het COREPER en het zogenaamde (*ad hoc*) « Clearing House ». Een beslissing tot opname op de lijst vereist unanimité van alle 25 EU-lidstaten, nadat alle lidstaten afzonderlijk de ingediende dossiers hebben onderzocht op hun conformiteit met de criteria van Gemeenschappelijk Standpunt 931.

Wat de procedure op Belgisch niveau betreft kijkt ons land zeer nauwlettend toe op de toepassing van de criteria van Gemeenschappelijk Standpunt 931. Wanneer een dossier door de Belgische Permanente Vertegenwoordiging bij de EU wordt ontvangen vanwege het EU-Voorzitterschap, wordt dit eerst door een vergadering van experts, waaraan onder andere vertegenwoordigers van de Belgische veiligheids- en inlichtingendiensten deelnemen, onderzocht, waarbij wordt nagegaan of het ingediende dossier daadwerkelijk aan de vereiste criteria voldoet. Deze vergadering van experts brengt hierover advies uit aan de minister van Buitenlandse Zaken die, in overleg met zijn andere bevoegde collega's, het Belgische standpunt bepaalt. Pas als blijkt dat een dossier aan de gestelde criteria voldoet, zal België zijn instemming verlenen met een eventuele lijstopname.

In mei 2002 werd MKO, volgens de hierboven beschreven procedure, op de lijst bij Gemeenschappelijk Standpunt 931 geplaatst, evenals haar homoniemen, maar « min de National Council of Resistance in Iran ». Daarnaast stond het MKO voordien reeds (en

toujours) sur les listes d'organisations terroristes britannique et américaine. Le CNRI n'y figure pas, étant donné que, jusqu'à présent, les informations ou les éléments de dossier reçus ne répondent pas aux critères fixés dans le cadre de la Position commune 931. En revanche, depuis 2003, le CNRI figure bien sur la liste nationale américaine des organisations terroristes. La MKO a introduit un recours devant le tribunal de première instance des Communautés européennes contre la décision du Conseil de la sanctionner. Cette affaire est toujours pendante devant cette juridiction.

D'après des sources diplomatiques de notre pays, la MKO ne pourrait pas compter, en tant que mouvement d'opposition, sur un soutien important en Iran, pas même sur celui des opposants au régime actuel. Si cette organisation est si peu populaire en tant que mouvement d'opposition, c'est surtout en raison de l'autoritarisme et de l'intégrisme de ses dirigeants et des méthodes violentes auxquelles ils recourent.

À cet égard, le représentant du ministre des Affaires étrangères se réfère à un rapport publié en mai 2005 par l'organisation « Human Rights Watch », d'après lequel la MKO se rendrait coupable de violations fréquentes des droits de l'homme. On rapporte des actes de torture (qui, parfois, entraîneraient la mort), des divorces forcés ou des pratiques visant à provoquer la rupture émotionnelle/la haine à l'égard de l'ancien partenaire de vie.

Suite de la discussion

Selon M. Vankrunkelsven, la décision de l'Union européenne d'inscrire la MKO sur la liste était principalement motivée par le désir d'améliorer les relations avec le régime iranien. Un très grand nombre d'organisations ont été inscrites sur cette liste à l'époque, en 2002. Outre la situation catastrophique des droits de l'homme, le régime iranien nie l'holocauste et considère que l'État d'Israël doit être rayé de la carte et que sa population doit être déportée.

L'Union européenne doit inscrire ses décisions dans un cadre plus vaste tenant compte du fait que la MKO s'oppose à un régime qui peut être qualifié de terroriste. Il s'ensuit que c'est le régime iranien qui devrait figurer sur la liste et non pas la MKO. Notre pays devrait dès lors insister pour que l'on rouvre ce débat.

M. Roelants du Vivier estime qu'il importe de prendre position non seulement vis-à-vis des propos que tenait le président iranien mais également par rapport à la dérive d'un régime de plus en plus totalitaire et qui se dirige vers l'utilisation des armes de destruction massive. La commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat ne dispose

nog steeds) op de Britse en Amerikaanse nationale antiterrorismelijsten. Het NCRI staat niet op de lijst omdat de tot op heden ontvangen inlichtingen of dossier-elementen niet voldoen aan de criteria van het Gemeenschappelijk Standpunt 931. Het NCRI staat wel, sinds 2003, op de Amerikaanse nationale anti-terrorismelijst. MKO heeft een beroep ingesteld bij het Gerecht van Eerste Aanleg van de Europese Gemeenschappen tegen de beslissing van de Raad om haar te sanctioneren. Deze zaak is nog steeds hangende voor dat gerecht.

De diplomatieke kanalen van ons land geven aan dat MKO, als oppositiebeweging, op weinig begrip kan rekenen in Iran, zelfs bij de opponenten van het huidige regime. Vooral de autoritaire en fundamentalistische stijl van het MKO-leiderschap en hun gewelddadige praktijken maken deze organisatie weinig populair als oppositiebeweging.

De vertegenwoordiger van minister van Buitenlandse Zaken verwijst hierbij naar een rapport dat in mei 2005 door Human Rights Watch werd gepubliceerd. Volgens dit rapport bezondigt MKO zich geregeld aan mensenrechtenschendingen, zoals foltering (soms met de dood tot gevolg), gedwongen echtscheidingen en het emotioneel breken/haten van de vroegere levenspartner.

Voortzetting van de bespreking

Volgens de heer Vankrunkelsven is de beslissing van de Europese Unie om de MKO te lijsten grotendeels ingegeven door de overweging om de relaties met het Iraanse regime te verbeteren. Er zijn, in 2002, zeer vele organisaties gelijst. De toestand van de mensenrechten in Iran is rampzalig en daarenboven wordt de holocaust door het regime ontkend en zijn ze van oordeel dat de Staat Israël van de kaart geschrapt moet worden en haar bevolking gedeporteerd.

De Europese Unie moet haar beslissingen in een ruimer kader plaatsen waarbij dient te worden rekening gehouden met het feit dat de MKO zich verzet tegen een regime dat als terroristisch kan bestempeld worden. Hieruit vloeit voort dat het Iranese regime op de lijst zou moeten geplaatst worden eerder dan het MKO. Ons land zou er dan ook moeten op aandringen dat dit debat zou heropend worden.

De heer Roelants du Vivier meent dat het belangrijk is een standpunt in te nemen niet alleen ten opzichte van de uitspraken van de Iraanse president, maar ook ten opzichte van een regime op drift dat meer en meer totalitair wordt en afstevent op het gebruik van massavernietigingswapens. De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging van

toutefois pas de suffisamment d'éléments pour porter un jugement définitif sur la décision de l'Union européenne de mettre la MKO sur la liste. Il faut le plus rapidement possible avoir une réunion commune à huis clos du Sénat et de la Chambre des représentants à ce sujet. Il convient également de se concerter au niveau de l'Union européenne.

M. Van Overmeire désire savoir comment la situation a évolué dans la région depuis que l'Union européenne a décidé, en 2002, d'inscrire la MKO sur la liste.

M. Nimmegeers relève que la proposition de résolution remonte déjà au mois de février 2005. Il est urgent d'entamer un dialogue avec l'opposition civile en Iran. L'inscription de la MKO sur la liste en 2002 était un acte politique pouvant être assimilé à un geste de bonne volonté envers le régime iranien. Mais ce geste n'a mené à rien.

Mme de Bethune marque son accord sur les amendements déposés par MM. Vankrunkelsven et Lionel Vandenberghe.

Mme Zrihen estime que la proposition de résolution n° 3-1057/1 manque de consistance et de cohérence. Il faut tenir compte de l'évolution depuis la rédaction de la proposition de résolution. La membre demande d'où vient cette liste qui a dû être adoptée par le Parlement européen sous la pression de l'urgence.

Mme Van de Castele estime, elle aussi, que la proposition de résolution n° 3-1057/1 devrait être formulée en des termes plus fermes. Elle voudrait également savoir exactement dans quelles circonstances la liste en question a été établie et pour quelles raisons la MKO figure sur celle-ci.

M. Galand suggère qu'on opte pour une courte résolution condamnant l'Iran pour les propos tenus récemment par son président et les dérives sur le plan des droits de l'homme.

M. Roelants du Vivier ne s'oppose pas à l'idée d'une résolution ramassée et concise qui exprime bien l'indignation des membres de la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat.

Mme Pehlivan se prononce également en faveur d'une résolution plus ferme, impliquant une prise de position politique claire.

Le représentant du ministre des Affaires étrangères répond que l'inscription d'une organisation sur une liste de groupements terroristes n'est pas un moyen diplomatique de s'attirer la bienveillance ou l'hostilité d'un pays. D'ailleurs, si le NCRI ne figure pas sur la liste en question, c'est parce qu'on ne disposait pas de suffisamment d'éléments convaincants justifiant qu'on l'y inscrive.

de Senaat beschikt echter niet over voldoende informatie om een definitief oordeel te vellen over de beslissing van de Europese Unie om de MKO te lijsten. De Senaat en de Kamer van volksvertegenwoordigers moeten hierover zo snel mogelijk gezamenlijk vergaderen, achter gesloten deuren. Er moet ook overleg komen op het niveau van de Europese Unie.

De heer Van Overmeire wenst te weten hoe de situatie in de regio geëvolueerd is sedert de beslissing van de Europese Unie van 2002 om MKO te lijsten.

De heer Nimmegeers merkt op dat het voorstel van resolutie reeds dateert van februari 2005. Er moet dringend gepraat worden met de civiele oppositie in Iran. Het lijsten van MKO in 2002 was een politieke daad om goodwill te scheppen tegenover het Iraanse regime. Dit heeft echter tot niets geleid.

Mevrouw de Bethune verklaart zich akkoord met de amendementen ingediend door de heren Vankrunkelsven en Lionel Vandenberghe.

Mevrouw Zrihen meent dat het voorstel van resolutie nr. 3-1057/3 onvoldoende rechtlijnigheid en samenhang biedt. Er moet rekening worden gehouden met de ontwikkelingen sinds het voorstel van resolutie is opgesteld. Het lid vraagt waar die lijst vandaan komt die zo dringend door het Europees parlement moest worden aangenomen.

Mevrouw Vandecasteele is eveneens van oordeel dat het voorstel van resolutie nr. 3-1057/1 sterker moet worden geformuleerd. Spreekster wenst ook meer duidelijkheid omtrent de omstandigheden waarin de lijst werd opgesteld en de redenen waarom de MKO op de lijst werd geplaatst.

De heer Galand suggereert een korte resolutie te maken waarin Iran wordt veroordeeld wegens de recente uitlatingen van zijn president en de ontsparingen op het gebied van de mensenrechten.

De heer Roelants du Vivier heeft geen bezwaar tegen een korte en bondige resolutie die de verontwaardiging van de leden van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging van de Senaat goed tot uitdrukking brengt.

Mevrouw Pehlivan wenst ook een sterkere resolutie met een duidelijke politieke stellingname.

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken antwoordt dat het plaatsen van een organisatie op een lijst van terroristische organisaties geen diplomatiek instrument is om een land al dan niet gunstig te stemmen. NCRI werd trouwens niet op de bewuste lijst geplaatst omdat men niet beschikte over voldoende overtuigende elementen om dit wel te doen.

Lorsqu'on sait que le principe de la liste en question n'a été lancé que le 27 décembre 2001 et que la MKO y a été inscrite en mai 2002, on peut dire qu'il y a eu très rapidement un consensus à ce propos au sein de l'Union européenne. Il est donc faux de dire, comme un membre de la commission l'a suggéré, que le dossier de la MKO serait resté longtemps dans les tiroirs, avant d'être brusquement réactivé pour des motifs politiques. La Position commune 931 prévoit également que la liste en question doit être revue au moins une fois tous les six mois; lors de cette révision, on vérifie si les éléments qui ont justifié l'inscription de l'organisation ou de la personne sur la liste sont encore présents. Pour qu'une personne ou une organisation puisse éventuellement être rayée de la liste, il faut également une décision unanime de l'UE des 25.

L'intervenant souligne que les attentats du 11 septembre 2001 n'ont pas eu pour effet immédiat l'inscription d'un nombre inhabituel d'organisations ou de personnes sur la liste. Les dossiers qui ont été introduits à l'époque, après l'instauration du système prévu par la Position commune 931 dès le 27 décembre 2001, ont été évalués — comme cela se fait encore aujourd'hui — sous l'angle de leur conformité aux critères de cette position commune.

M. Vankrunkelsven trouve qu'étant donné les risques de poursuites auxquels s'exposent les partisans de la MKO, il n'est pas étonnant que les gens refusent de reconnaître qu'ils en sont.

Mme Van de Casteele demande quelle est la procédure normalement suivie lorsqu'une organisation introduit un recours contre sa présence sur la liste.

*
* *

Amendement n° 25

M. Roelants du Vivier dépose un amendement (doc. Sénat n° 3-1057/4) qui tend à remplacer l'ensemble des considérants du dispositif de la proposition de résolution n° 3-1057/1.

M. Roelants du Vivier explique qu'il a voulu s'exprimer en un langage plus ferme étant donné que la situation des droits de l'homme se dégrade et que le président de l'Iran a tenu des propos injurieux vis-à-vis de l'État d'Israël. L'orateur n'est toutefois pas entré dans le débat relatif à la question nucléaire.

Il a également ajouté un point 11 qui demande au gouvernement belge de soutenir les forces qui œuvrent tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Iran en faveur de l'installation d'un État de droit respectueux des droits de l'homme.

Vermits met het principe van bedoelde lijst pas een begin werd gemaakt op 27 december 2001 en KMO erop geplaatst is in mei van het jaar 2002, is de consensus hierover binnen de Europese Unie zeer vlug gegroeid. Het is dus niet zo dat, zoals gesuggereerd door een lid van de Commissie, het dossier KMO gedurende lange tijd niet zou zijn behandeld en plots omwille van politieke motieven in een stroomversnelling zou zijn geraakt. Gemeenschappelijk Standpunt 931 voorziet eveneens dat de bewuste lijst minstens één maal om de zes maanden dient te worden herzien, waarbij wordt nagegaan of de redenen die ertoe geleid hebben om de organisatie of persoon op de lijst op te nemen nog bestaan. Over het eventuele «de-listen» van een persoon of organisatie dient eveneens met unanimiteit te worden beslist door de EU-25.

Spreker legt er de nadruk op dat de onmiddellijke nasleep van de aanslagen van 11 september 2001 er niet toe geleid heeft dat een ongewoon aantal organisaties of personen op de lijst werden geplaatst. De dossiers die toen werden ingediend, nadat het systeem van Gemeenschappelijk Standpunt 931 vanaf 27 december 2001 ontstond, werden — zoals dit steeds het geval is — beoordeeld op hun conformiteit met de criteria van dat Gemeenschappelijk Standpunt.

De heer Vankrunkelsven vindt het niet verbazend dat men in Iran niet toegeeft aanhanger te zijn van MKO wegens het risico om dan vervolgd te worden.

Mevrouw Van de Casteele wenst te weten wat de normale procedure is wanneer een organisatie beroep aantekent tegen het feit dat zij gelijst is.

*
* *

Amendement nr. 25

De heer Roelants du Vivier dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1057/4), dat ertoe strekt de considerans en het dispositief van het voorstel van resolutie nr. 3-1057/1 in hun geheel te vervangen.

De heer Roelants du Vivier legt uit dat hij zich krachtiger heeft willen uitdrukken, omdat de toestand van de mensenrechten verslechtert en omdat de president van Iran de Staat Israël beledigd heeft. Spreker heeft het debat over het nucleaire probleem echter gemeden.

Tevens heeft hij een punt 11 toegevoegd, waarin de Belgische regering verzocht wordt de democratische krachten te steunen die binnen en buiten Iran werken aan het totstand brengen van een democratische rechtsstaat die de mensenrechten eerbiedigt.

M. Nimmegeers est d'avis que le texte de l'amendement n° 25 est du bon texte, mais qu'il pourrait être formulé en des termes un peu plus fermes.

La commission décide de remplacer, dans les recommandations n^{os} 3, 4, 6 et 10, les mots « demander aux autorités iraniennes » par les mots « insister auprès des autorités iraniennes ».

Mme Zrihen propose de supprimer au point D les mots « particulièrement inhumain » en ce qui concerne les châtiments corporels. Au point H elle propose de supprimer « totalement homogène » à la fin du paragraphe.

En ce qui concerne le point 8 des recommandations, elle propose de prévoir un cadre au lieu de prendre simplement des mesures en ce qui concerne l'exercice des droits de la femme.

La commission marque son accord sur ces modifications.

Amendement n° 26

M. Vankrunkelsven et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 3-1057/5) qui est un sous-amendement à l'amendement n° 25 et qui vise à insérer dans celui-ci un point I concernant l'absence de définition univoque du terrorisme.

Amendement n° 27

M. Vankrunkelsven et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 3-1057/5) qui est un sous-amendement à l'amendement n° 25 et qui vise à ce que le gouvernement belge interroge l'Union européenne au sujet de l'inscription de la MKO sur la liste des organisations terroristes.

Amendement n° 28

M. Vankrunkelsven et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 3-1057/5) qui est un sous-amendement à l'amendement n° 25 et qui vise à mettre l'accent sur les démarches qui ont déjà été accomplies en vue d'établir le dialogue.

Amendement n° 29

M. Vankrunkelsven et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 3-1057/5) qui est un sous-amendement à l'amendement n° 25 et qui vise à rappeler à l'Iran les obligations qu'il a contractées vis-à-vis de la communauté internationale concernant le programme nucléaire.

De heer Nimmegeers vindt het amendement van nr. 25 een goede tekst die echter wel wat gespieerder mag zijn.

De commissie beslist om in de aanbevelingen nrs. 3, 4, 6 en 10 de woorden « te vragen » te vervangen door de woorden « aan te dringen ».

Mevrouw Zrihen stelt voor in punt D de woorden « bijzonder onmenselijke » inzake de lijfstraffen te doen vervallen. Voor punt H stelt ze voor de woorden « volledig homogeen » te doen vervallen.

Voor punt 8 van de aanbevelingen stelt ze voor te voorzien in een kader, in plaats van eenvoudigweg ervoor te zorgen dat de Iraanse vrouwen hun rechten kunnen uitoefenen.

De commissie stemt in met deze wijzigingen.

Amendement nr. 26

De heer Vankrunkelsven c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1057/5) dat als sub-amendement op amendement nr. 25 een punt I hieraan toevoegt met betrekking tot het ontbreken van eenduidige definitie van terrorisme.

Amendement nr. 27

De heer Vankrunkelsven c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1057/5) dat als sub-amendement op amendement nr. 25 er bij de Belgische regering op aandringt vragen te stellen aan de Europese Unie over het opnemen van MKO op de lijst van terroristische organisaties.

Amendement nr. 28

De heer Vankrunkelsven c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1057/5) als sub-amendement op amendement nr. 25, dat ertoe strekt om de reeds genomen stappen van de dialoog te benadrukken.

Amendement nr. 29

De heer Vankrunkelsven c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1057/5) dat als sub-amendement op amendement nr. 25 ertoe strekt Iran op haar verplichtingen te wijzen tegenover de internationale gemeenschap betreffende het nucleair programma.

V. VOTES

Les amendements n^{os} 1 à 24 sont retirés.

L'amendement n^o 25, qui remplace l'ensemble de la proposition de résolution n^o 3-1057/1, est mis aux voix.

— Les considérants A à H sont adoptés à l'unanimité des 11 membres présents.

— Les considérants I et J sont adoptés à l'unanimité des 11 membres présents.

— L'ensemble du dispositif est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Les amendements n^{os} 26, 27 et 28 sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

L'amendement n^o 29 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'ensemble de l'amendement n^o 25 sous-amendé est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Par suite de l'adoption de l'amendement n^o 25, qui remplace l'ensemble de la proposition de résolution n^o 3-1057/1, la proposition de résolution n^o 3-1065/1 devient sans objet.

*
* *

Confiance a été faite à la rapporteuse pour un rapport oral en séance plénière.

La rapporteuse, *Le président,*
Annemie VAN de CASTEELE. François ROELANTS du VIVIER.

*
* *

**Texte adopté par la commission
(doc. Sénat, n^o 3-1057/7 - 2005/2006)**

V. STEMMINGEN

De amendementen nrs. 1 tot en met 24 worden ingetrokken

Er wordt gestemd over amendement nr. 25 dat het voorstel van resolutie nr. 3-1057/1 in zijn geheel vervangt.

— De overwegingen A tot en met H worden eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

— De overwegingen I en J worden eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

— Het geheel van het dispositief wordt eenparig aangenomen door de 12 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 26, 27 en 28 worden eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Het amendement nr. 29 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het gesubamendeerde amendement nr. 25 in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Ingevolge het aannemen van het amendement nr. 25 dat het voorstel van resolutie nr. 3-1057/1 in zijn geheel vervangt, vervalt het voorstel van resolutie nr. 3-1065/1.

*
* *

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor een mondeling verslag in plenaire vergadering,

De rapporteur, *De voorzitter,*
Annemie VAN DE CASTEELE. François ROELANTS du VIVIER.

*
* *

**Tekst aangenomen door de commissie
(stuk Senaat, nr. 3-1057/7 - 2005/2006)**